

了解您的合法权益!

移民工人在工作场所的权益



工资和工时法

就业歧视

工伤赔偿

健康与安全

生活条件

职场性骚扰

坎伯兰法律援助所, 难民和人权临床项目
缅因州法学院

地址: 246 Deering Avenue, Portland, ME 04102

电话: (207) 228-8709 传真: (207) 780-4001

移民工人在工作场所的权益

工资和工时

不管你的身份如何,如果你是在美国工作,你就享有得到最低工资和得到对你工作时间的报酬的权益.这适用于合法移民工人和无移民资料的或者是无工作许可证的“无证工人”.请参阅以下的详细资料.

✍ 缅因州的最低工资标准是什么?

大多数工人在缅因州享有每小时\$ 7.50的最低工资,如果你在在你的工作职位上能够得到小费的话,那么你的雇主会付你最低工资的一半:每小时\$ 3.75元.但是,如果你的工资和小费加起来还不到每小时\$ 7.50,那么你有权获得每小时\$ 7.50的工资.果你是一个农业工作者,还有其他的法规来确定你的工资.请联系右边“我应该联系谁?”一栏里面的松树法律援助咨询详情.

✍ 我的老板可以付给我与其他工人不同等的工资吗?

雇主必须支付同等的工资给做同样工作的工人.这意味着,如果一个男人和女人做在大致相同的工作,而且工作都要求具有相同的“技能,努力,责任和工作条件,”他们就有权享有相同的薪酬.参阅右边“了解更多信息”的网页链接,或咨询律师了解更详细的信息.

✍ 如何知道我得到的工资待遇比我的同事少?

雇主不能歧视询问,讨论,或与其他员工比较工资的员工.你有权利与他人分享你的工资信息,但其他工人没有义务告诉你他们的工资待遇是多少.

✍ 我什么时候有资格拿到加班费?

许多工人都有得到加班费的权利.大多数的钟点工人在一周内工作超过40个小时都有权利得到工时一倍半的工资.这意味着,如果你一个星期工作50个小时,你将得到按照你原工资率40个小时的工资,加上按照你原工资率额外的15小时的工资(10小时x1.5).雇主不需要支付加班费给每周工作低于40个小时的任何工作 - 哪怕工作时间超出你正常工作小时数.雇主不能让你连续两个星期加班超过80个小时..

大多数的农业工人都无权享受加班.请联系右边“我应该联系谁?”一栏里面的松树法律援助咨询详情.

本权利陈述的目的仅用于为咨询提供准确的信息.这份单张并不是法律咨询或意见.如果你认为你有法律问题,请寻求律师的帮助.



Steve Johnson



Viktor Hanacek



如果我有问题或者是我要投诉应该联系谁?

缅因州劳工部: 劳动标准局: (207) 623-7900

根据缅因州法律规定, 缅因劳工部的员工不能透露你移民身份的保密信息. 国家工作人员不应该问你的移民身份. 即使你向国家工作人员透露你的移民身份, 他们也不能将其报告给移民局, 除非你被怀疑从事除了无证以外的非法活动.

美国联邦劳工部: (866) 487-9243

联邦职员可以透露你的移民身份. 但如果你打电话给美国劳工部门, 你没有义务向联邦职员透露移民身份的信息.

松树法律援助: (800) 879-7463

(请找Mike Guare 查询有关农业工人的信息)

缅因州南部工人中心: (207) 200- SMWC (7692)

欲了解更多信息, 请浏览以下的网页:

http://www.maine.gov/labor/labor_laws/wagehour (Maine Department of Labor)

<http://www.ptla.org/library/394>

(Pine Tree Legal Assistance Employment Law Guide)



制作和发布者:

缅因州法学院的坎伯兰法律援助所难民和人权临床项目的学生律师: Chris Marot 和 Mongkol Siwaluk,

MAINE
UNIVERSITY OF MAINE SCHOOL OF LAW
LAW

Cumberland
Legal Aid Clinic

移民工人在工作场所的权益

就业歧视

不管你的身份如何,如果你是在美国工作,你享有在工作中不受歧视的权利.这适用有移民文件的工人和被录用的“无证工人”,即使无证工人没有移民文件.请参阅以下更多的细节.



如果我有问题应该联系谁?

什么是就业歧视?

歧视是指不平等待遇.工人有自由工作而不受基于种族,宗教信仰,性别,残疾,性取向,国籍或年龄歧视权利.

就业歧视的例子有哪些?

女性员工不能因为她有可能怀孕而被要求支付比男性员工更多的健康保险费.

员工不能因为他是从另外一个国家来的而受到口头上的或身体上的虐待或辱骂.

你工作单位里的人不能作“致电移民局”去举报你的威胁或玩笑.

你不能因为你的种族,宗教信仰,性别,残疾,性取向,国籍或年龄而被解雇或者被拒绝晋升.

你不能因为你举报职场歧视而被解雇,裁员,或被拒绝晋升.

谁受到就业歧视法律的保护?

工人在有15个员工以上的雇主下工作都受到联邦法律的保护.如果你为一个较小型的雇主工作,你仍然受到缅因州人权法的保护.

我应当如何举报就业歧视?

首先,报告给你的主管或人力资源办公室.如果主管或雇主不采取行动,查阅右边“更多信息”里面的关于如何举报或寻求律师帮助您决定是否有索赔可能的资源.你必须在事情发生的300天内向缅因州人权委员会提出索赔.查阅右栏里更多的信息资源.

我的移民身份会影响到我在法律诉讼里面的权利吗?

有证员工可以起诉雇主要求支付工时工资,或赔偿因歧视而被下岗或解雇的工资损失,以及其他的一些补救措施.无证工人可能只有权要求雇主支付他实际作业的工时工资.无证工人不能享有被歧视他的雇主重新雇用的权利.

本权利陈述的目的仅用于为咨询提供准确的信息.这份单张并不是法律咨询或意见.如果你认为你有法律问题,请寻求律师的帮助.

松树法律援助: (207) 774-8211

缅因州劳工部: 劳动标准局: (207) 623-7900

根据缅因州法律规定, 缅因劳工部的员工不能透露你移民身份的保密信息. 国家工作人员不应该问你的移民身份. 即使你向国家工作人员透露你的移民身份, 他们也不能将其报告给移民局, 除非你被怀疑从事除了无证以外的非法活动.

美国联邦劳工部: (866) 487-9243

联邦职员可以透露你的移民身份. 但如果你打电话给美国劳工部门, 你没有义务向联邦职员透露移民身份的信息

缅因州南部工人中心: (207) 200- SMWC (7692)

我应该如何举报投诉?

缅因州人权委员会: (207) 624-6050

平等就业机会委员会: (800) 669-4000

欲了解更多信息, 请浏览以下的网页:

平等就业机会委员会:

<http://www.Eeoc.gov>

缅因州人权委员会:

<http://www.maine.gov/mhrc/> - Maine Human Rights Commission

www.maine.gov/portal/employment/rights.html



制作和发布者:

缅因州法学院的坎伯兰法律援助所难民和 인권临床项目的学生律师: Chris Marot 和 Mongkol Siwaluk,

MAINE
UNIVERSITY OF MAINE SCHOOL OF LAW
LAW

Cumberland
Legal Aid Clinic

移民工人在工作场所的权益

工伤赔偿

不管你的身份如何,如果你是在美国工作,你就享有因工受伤而得到帮助的权利.这适用有移民文件的工人和没有移民文件的“无证工人”.请参阅下面的更多细节.

✍ 什么是工伤赔偿?

工伤赔偿保险是由雇主支付的,为因工受伤的工人提供的保障.大多数的雇主都包括在此法例里,他们必须向工伤赔偿系统缴纳保费.

✍ 谁能享受工伤赔偿的权利?

如果你的有证的工人,工伤赔偿保险可以为你提供以下的保障:

- 1) 赔偿你工伤医疗费用的资金
- 2) 你不在岗位上工作的薪金,和
- 3) 在你伤好后保留职位的保障

如果你是无证工人,你可能只得到赔偿你工伤医疗费用的资金.

对于季节性农场工人和全年在农场工作的工人有不同的法律.详情请查阅右侧“更多信息”一栏.

✍ 我应该如何开始提交工伤赔偿的申请?


因工受伤的工人必须通知其雇主受伤情况开始申请工伤赔偿.必须马上通知你的雇主.然后,雇主应该开始申请赔偿手续.如果你不能不迅速得到赔偿,你可以寻求调解和听证.在调解和听证里会有一名免费的辩护人委派给你.查阅右侧的“如果我有问题应该联系谁?”了解详情.

✍ 如果我因工受伤了,我是否应该提交工伤赔偿申请?

这要看情况.如果你持有合法移民文件,请参阅以上“谁能享受工伤赔偿的权利?”一栏.如果你没有持有合法移民文件,那么你唯一可能得到的福利是你因工受伤的医疗费用的赔偿.如果你的雇主知道你是无证,你的工作是不受保护的.你可能无法重返工作岗位.你可能需要咨询律师来决定你最好的选择是什么.

本权利陈述的目的仅用于为咨询提供准确的信息.这份单张并不是法律咨询或意见.如果你认为你有法律问题,请寻求律师的帮助.



 如果我有问题或者是要投诉应该联系谁?

工伤赔偿局:(877) 832-5525

根据缅因州法律规定, 缅因劳工部的员工不能透露你移民身份的保密信息. 国家工作人员不应该问你的移民身份. 即使你向国家工作人员透露你的移民身份, 他们也不能将其报告给移民局, 除非你被怀疑从事除了无证以外的非法活动.

缅因州南部工人中心:(207) 200- SMWC (7692)

如要了解更多信息, 请浏览以下的网页:

缅因州的信息资源:

<http://www.mainelegislature.org/legis/statutes/39-a/title39-ach0sec0.html> (Maine Workers' Compensation statutes)

<http://www.maine.gov/wcb/rules/RulesAndRegs.htm> (State rules relating to Workers' Compensation claims)

<http://www.maine.gov/wcb/facts.htm> (contact information for where to make a claim)

<http://umaine.edu/ble/files/2011/01/Workers-Comp-BP-2012.pdf> (Workers' Compensation Fact sheet)

 制作和发布者:

缅因州法学院的坎伯兰法律援助所难民和人权临床项目的学生律师: Chris Marot 和 Mongkol Siwaluk,

MAINE
UNIVERSITY OF MAINE SCHOOL OF LAW
LAW

Cumberland
Legal Aid Clinic

移民工人在工作场所的权益

健康与安全

不管你的身份如何,如果你是在美国工作,你就享有得到一个安全健康的工作环境权利.这适用有移民文件的工人和没有移民文件的“无证工人”.请参阅下面的更多细节.

✍ 我是否有得到一个安全的工作环境权利?

是的.美国联邦职业安全与健康管理局(称为“OSHA”)要求雇主保持安全的工作环境.雇主必须遵循相关的法律法规而员工有权举报不安全的工作条件.

✍ 如果我的工作环境不安全,我应该如何做?

如果你认为你将会因某个工作地方或者是某项工作任务而有生命或受重的危险,你有权利告知你的雇主和要求把危险解除.

✍ 我是否有权利揭发工作单位的健康或安全违规行为?

是的.你可以要求OSHA向你的工作场所作健康和安全检查.检查是由OSHA工作人员查核你的工作场所是否有违规行为.你有参与检查的权利,但你也有权要求OSHA对你的名字保密以避免被你的雇主处罚.

✍ 我是否有权知道我在工作中所接触的化学物质是什么?

是的.联邦法律规定雇主必须告知员工如果他们在工作接触到的化学物质是有害的.你有权利询问某种物质是否有害和有权要求得到如何安全处理那种物质的培训.

✍ 如果我向OSHA报告,我是否有不受雇主惩罚或解雇的保护?

是的.你可以向OSHA和缅因州人权委员会提出因被非法惩罚的被报复投诉.被报复包括被解雇,工资扣缴或者因为你提出了申诉而被惩罚.你可以从被处罚的30天内向OSHA提出投诉和在处罚的300天内向缅因州人权委员会提出投诉.

如果你的雇主因你举报违规行为,或者你不肯做危害自身或他人的人身安全的事而被解雇或受到威胁,那么你应该寻求律师的帮助,或致电右侧“提出投诉”里的缅因州权利人权委员会。

如果你是一个无证工人,你可能要要求OSHA把你的名字保密.如果你的雇主知道你举报违规的危险,你可以被解雇或受处罚却得不到没有任何法律保护.

本权利陈述的目的仅用于为咨询提供准确的信息.这份单张并不是法律咨询或意见.如果你认为你有法律问题,请寻求律师的帮助.



如果我有问题应该联系谁?

缅因州劳工部:劳动标准局:(207) 623-7900

根据缅因州法律规定,缅因劳工部的员工不能透露你移民身份的保密信息.国家工作人员不应该问你的移民身份.即使你向国家工作人员透露你的移民身份,他们也不能将其报告给移民局,除非你被怀疑从事除了无证以外的非法活动.

美国联邦劳工部:(866) 487-9243

联邦职员可以透露你的移民身份.但如果你打电话给美国劳工部门,你没有义务向联邦职员透露移民身份的信息.

缅因州南部工人中心:(207) 200- SMWC (7692)

提出投诉:

职业安全健康局

奥古斯塔办公室:(207) 626-9160

缅因州人权委员会:(207) 624-6290

欲了解更多信息,请浏览以下的网页:

http://www.safetyworksmaine.com/safe_workplace/rights-responsibilities.html (list of rights and responsibilities for work conditions)

<https://www.osha.gov/Publications/poster.htm> (poster detailing safety requirements)



制作和发布者:

缅因州法学院的坎伯兰法律援助所难民和人权临床项目的学生律师:Chris Marot 和Mongkol Siwaluk,

MAINE
UNIVERSITY OF MAINE SCHOOL OF LAW
LAW

Cumberland
Legal Aid Clinic

移民工人在工作场所的权益

生活条件

不管你的身份如何,如果你是在美国工作而你的雇主为你提供住房,你就享有得到合格的居住环境的权利. 这适用有移民文件的工人和没有移民文件的“无证工人”. 请参阅下面的更多细节.

✍️ 作为移民工人,我有哪些关于住房条件的权利?

你享有得到安全的生活条件的权利. 如果你是一个缅因州的农业工作者而且你的雇主为五个或以上的工人提供住房,那么你的生活条件就受到移民和季节性农工保护法的保护.

✍️ 什么是安全的住房条件?

所有住房必须是安全的,无电问题,并配备了干净的热和冷水. 当你搬进去时,房子应该没有垃圾的,卫生间一定要干净,厕所和淋浴必须是可以正常运作的. 还有,住房里必须有储存食物,冰箱和炉子都能正常运作. 最后,住房必须有足够的空间给每个生活在那里人.

✍️ 我应当如何举报不良的住宿环境?



联邦和各州法律赋权力予劳工基准局和美国劳工部进入任何用人单位拥有的或控制的住房以确定它是否符合相应的生活标准. 你可以通过提出投诉向缅因州劳动部,劳工基准局或美国劳工部要求检查你的住房情况.(查阅右侧的“**如果我有问题或者要投诉应该联系谁?**”).


✍️ 我是否必须支付雇主为我提供的宿舍?

除非你的雇主承诺你将不必支付住房,您的雇主可以向您收取住房的费用. 你收到的工作须知应该用你的母语. 工作须知应该包括有关住房及其费用的信息. 雇主还必须在每套房子里张贴的住房条件声明和房屋占用证.

本权利陈述的目的仅用于为咨询提供准确的信息. 这份单张并不是法律咨询或意见. 如果你认为你有法律问题, 请寻求律师的帮助.



  如果我有问题或者是要投诉应该联系谁?

 松树法律援助: (207) 942-0673

(请找Mike Guare, 农业工人部)

缅因州劳工部: 劳工基准局: (207) 623-7900

根据缅因州法律规定, 缅因劳工部的员工不能透露你移民身份的保密信息. 国家工作人员不应该问你的移民身份. 即使你向国家工作人员透露你的移民身份, 他们也不能将其报告给移民局, 除非你被怀疑从事除了无证以外的非法活动.

美国联邦劳工部: (866) 487-9243

联邦职员可以透露你的移民身份. 但如果你打电话给美国劳工部门, 你没有义务向联邦职员透露移民身份的信息.

缅因州南部工人中心: (207) 200- SMWC (7692)

欲了解更多信息, 请浏览以下的网页:

<http://Maine.gov/labor/bls/> (Maine Bureau of Labor Standards)

[http://www.ptla.org/housing-1- Pine Tree Legal Assistance Housing for Migrant Workers information \(details on acceptable conditions\)](http://www.ptla.org/housing-1- Pine Tree Legal Assistance Housing for Migrant Workers information (details on acceptable conditions))

 制作和发布者:

缅因州法学院的坎伯兰法律援助所难民和人权临床项目的学生律师: Chris Marot 和 Mongkol Siwaluk

MAINE
UNIVERSITY OF MAINE SCHOOL OF LAW
LAW

Cumberland
Legal Aid Clinic

移民工人在工作场所的权益

职场性骚扰

不管你的身份如何,如果你是在美国工作,你就享有不受到职场性骚扰的权利.这适用有移民文件的工人和没有移民文件的“无证工人”.请参阅下面的更多细节.

什么是职场性骚扰?

性骚扰是指任何不受欢迎的要求,话语,请求或接触.你的雇主不得因你投诉性骚扰而解雇或报复你.

职场性骚扰的例子有哪些?

你的同事每当她/他走近你的时候都会捏你.

即使你说不要,你的同事总是不断向你提出性爱的要求.

你的主管要求你用性爱来换取晋升.

其他任何不受欢迎的和性有关的要求或言辞,而且这些要求或言辞是“严重和普遍的”.(这意味着它们会严重影响你的工作能力而且经常发生).

谁享有不受到职场性骚扰的保护?

每个工人享有不受到职场性骚扰的保护.

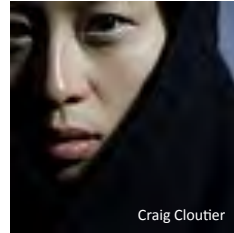
我要如何揭发职场性骚扰?

首先,报告给你的主管.如果另一名工人性骚扰你,你就应该让你的老板知道.如果主管或雇主不采取行动,或者如果是你的主管性骚扰你,那么你应该查阅右侧“更多信息”一栏里的信息资源,或寻求律师帮助你决定是否可索赔.你必须在事件发生的300天内向缅因州人权委员会报告性骚扰.如果你因报告性骚扰而被解雇,辞退,不被晋升,那么你可以提出申请索赔.

我的移民身份会影响到我在法律诉讼里面的权利吗?

有证的工人可以向法院提出诉讼要求雇主支付已工作的工时工资,因举报而被解雇或辞退损失的工资,和其他的精神创伤赔偿.无证工人可能只享有得到已工作的工时工资的权利.无证工人不享有被歧视她的雇主重新录用的权利.

本权利陈述的目的仅用于为咨询提供准确的信息.这份单张并不是法律咨询或意见.如果你认为你有法律问题,请寻求律师的帮助.



Craig Cloutier



Luigi Morante



如果我有问题或者是要投诉应该联系谁?

缅因州人权委员会: (207) 624-6290

缅因州劳工部: 劳工标准局: (207) 623-7900

根据缅因州法律规定, 缅因劳工部的员工不能透露你移民身份的保密信息. 国家工作人员不应该问你的移民身份. 即使你向国家工作人员透露你的移民身份, 他们也不能将其报告给移民局, 除非你被怀疑从事除了无证以外的非法活动.

美国联邦劳工部: (866) 487-9243

平等就业机会委员会: (800) 669-4000

联邦职员可以透露你的移民身份. 但如果你打电话给美国劳工部门, 你没有义务向联邦职员透露移民身份的信息.

松树法律援助: (207) 774-8211

缅因州南部工人中心: (207) 200- SMWC (7692)

欲了解更多信息, 请浏览以下的网页:

[http:// www.Maine.gov/mhrc/index.html](http://www.Maine.gov/mhrc/index.html) – Maine Human Rights Commission (MHRC website)

<http://www.maine.gov/portal/employment/rights.html> – Maine State Employee Rights and Services Resource (State guide to workplace rights)



制作和发布者:

缅因州法学院的坎伯兰法律援助所难民和人权临床项目的学生律师: Chris Marot 和 Mongkol Siwaluk

MAINE
UNIVERSITY OF MAINE SCHOOL OF LAW
LAW

Cumberland
Legal Aid Clinic